

# SIERENTZ

**Infos**  
N°372



*Marché de Saint-Nicolas*

*Réunion publique PLU*

*Plantation d'arbres*



## EN NOVEMBRE À SIERENTZ

**Marché de Saint-Nicolas**

04

10  
**Réunion publique PLU****Plantation d'arbres**

15

**Les sierentzois ont du talent**

*Le 20 octobre dernier, plus d'une centaine de personnes était rassemblée en la salle des fêtes de Sierentz à l'occasion de la cérémonie des Talents. Cette manifestation organisée par la commune et l'OMSAP, a permis de mettre à l'honneur les personnalités et associations qui se sont illustrées durant l'année pour leurs performances artistiques ou sportives, ou encore pour leur implication dans la vie associative ou communale.*

Parmi eux, on peut citer trois judokas qui ont obtenu une ceinture noire 2<sup>ème</sup> dan ainsi que Patrick GLASSER et Nicole HAAS qui se sont impliqués durant plusieurs décennies au Judo club. Célestin MEDER, l'illustrateur ludovicien mais natif de Sierentz a également été récompensé tout comme Gérard et Agnès MUNCH, les chevilles ouvrières de la société d'histoire et du cercle philatélique. David MISLIN président du Volley club et Liliane ROMBOURG présidente de l'association de Danse country, les Desperados, ont eux aussi

reçu un Talent pour l'énergie déployée au service de leurs associations. Agnès WENZEL a quant à elle été chaleureusement remerciée pour son investissement auprès des personnes atteintes d'Alzheimer ainsi qu'au sein de l'EHPAD. Près d'une vingtaine de membres de la société de tir ont été mis à l'honneur pour leurs bonnes performances en championnat régional et national, que ce soit au tir au pistolet, à la carabine ou au TAR (Tir aux Armes Réglementaires). Dany BAUMGARTNER et Jacky HENON, après plus de 50 années au service du Football club ont également été mis à l'honneur. Les jeunes musiciens de l'Ecole de Musique n'ont pas été oubliés puisque 12 d'entre eux ont obtenu un Talent pour leur réussite aux examens de fin de cycle. Pour finir, l'équipe UNSS du collège Françoise DOLTO a été applaudie après avoir décroché le titre de championne de France de foot UNSS.



**Stéphane DREYER**  
Adjoint délégué

*Sierentz ne manque pas de talent. A vous de dévoiler le vôtre pour la prochaine édition.*

**03 A la Une**

Les sierentzois ont du talent

**04 Festivités**

Programme du Marché de Saint-Nicolas

**05 Concours**

Concours amateur de Bredala de Noël

**06 Solidarité**

Appel aux pâtisseries et pâtisseries bénévoles  
Boîtes de Noël pour les démunis  
Banque alimentaire  
collecte nationale

**07 Tribune**

Expression libre du Groupe minoritaire

**08 Conseil Municipal**

Le compte-rendu de la séance du 9 octobre

**10 Vie municipale**

Réunion publique PLU  
Fermeture de la Mairie  
Calendriers des pompiers

**11 Economie locale**

Yoga concert  
Beatriz Gonzalez Sophrologue

**12 Barbapapas**

Les jeudis du potager  
Les primaires : Voyage Miam miam  
Les maternelles : Oyé matelots

**13 Vie scolaire**

Semaine bleue  
La semaine du goût

L'école dehors  
PICASSO à Wesserling

**15 Environnement**

Journée plantation citoyenne  
Une scène au domaine Haas

**17 Zoom sur**

Un des métiers de la commune : les maîtresses de maison

**18 Le coin dialectal**

Heilkritter un Giftpflanze

**19 Manifestations**

Ciné Sierentz  
Bal d'Halloween  
Fête de l'Armistice  
Y a rien à la télé !  
Don du sang

**16 Carnet**

# Programme du Marché de Saint-Nicolas



vente sera intégralement versé à la Banque Alimentaire de Mulhouse.

**Le cabanon du Téléthon** sera présent sur la place de la Bascule. Le stand sera tenu par les associations. « Choucrou'mix » à manger sur place ou à emporter, vente de gadgets et possibilité de faire des dons.

Cette année encore, un Jury décernera **le prix du plus beau cabanon**, les 3 premiers prix se verront offrir la gratuité du stand pour l'année suivante.

**La tombola des exposants**, aura à nouveau lieu, récupération des lots le dimanche à partir de 17h au sous-sol de la Bascule.

## La Bascule

### Places de l'Eglise et de la Bascule

Les exposants vous accueilleront le vendredi de 16h à 21h, le samedi de 14h à 21h, et le dimanche de 11h à 20h.

**Bien entendu, il n'y aura pas de variation sur les ingrédients qui font le succès de la manifestation : des exposants amateurs et professionnels, des produits de qualité autour du thème de Noël, du vin chaud et des petits gâteaux de Noël maison, la visite du Saint-**

**Nicolas et de son terrible acolyte le Père Fouettard, des distributions de manala pour les enfants le samedi et le dimanche de 16h à 18h, des concerts, le concours de bredala amateur.**

**La Banque Alimentaire** sera présente au Marché de Saint-Nicolas. Vous trouverez à son stand vin chaud, café, chocolat chaud, tisanes, boissons fraîches et pâtisseries. Vous pourrez déposer vos dons en pâtisserie au cabanon de la Banque Alimentaire. Le bénéfice de cette

• **Confection et vente de Bredala**  
Vente le samedi et le dimanche uniquement.

• **Exposants**

Jeudi 30 novembre à 18h30  
**Inauguration du marché de la Saint-Nicolas** avec ses illuminations. Chant participatif avec la chorale des jeunes.

Vendredi 1 décembre (semi-nocturne)  
A 18h : passage du **club Harley Davidson avec le père Noël** et la mère Noël.

Samedi 2 décembre (14h-21h)  
17h concert de la **chorale « Les Blue Notes Singers »** de Huningue à l'église.

Dimanche 3 décembre (11h-20h)  
16h en l'église Saint-Martin de Sierentz. **La Musique Municipale Concordia**

« Connaissez-vous Guillaume Tell de Rossini ou la valse de Chostakovitch ou bien encore la Water Music de Haendel ? Ce sont quelques-unes des œuvres que la Musique Municipale Concordia de Sierentz interprétera lors de son prochain concert de la Saint-Nicolas. Celui-ci aura lieu, cette année, le dimanche 3 décembre 2023 à 16h à l'église Saint-Martin de Sierentz.

La Musique de Sierentz fêtera à cette occasion son 140<sup>ème</sup> Anniversaire puisqu'elle a été fondée en 1883. Sous la baguette de son chef Nicolas JARRIGE elle a choisi d'interpréter des morceaux classiques et exigeants, suivis de mélodies plus modernes ainsi que des chants de Noël. Entrée libre, plateau... ».

### Chasse aux trésors

Saint-Louis Agglomération propose à nouveau une chasse aux trésors dans les quatre communes de l'agglomération qui organisent des marchés en période de Noël : Kembs, Huningue, Saint-Louis et Sierentz. Plus d'informations sur [www.agglo-saint-louis.fr](http://www.agglo-saint-louis.fr)



**Aimé FRANÇOIS**  
Adjoint délégué



## LE CAVEAU DU BISTRO « À CÔTÉ »

### Concours Amateur de Bredala de Noël

~ 9<sup>ème</sup> Édition ~

**Vous aimez confectionner des petits gâteaux de Noël ? Vous perpétuez les recettes traditionnelles, familiales ou vous les adaptez ?**

Venez soumettre vos réalisations à un jury de professionnels composé de pâtissiers et de cuisiniers Sierentzois et remportez des chèques cadeaux !

Le concours se déroulera le samedi 2 décembre dans le cadre du Marché de Saint-Nicolas. La remise des prix se tiendra le jour même à 17h30.

Le jury désignera trois gagnants : le Bredala de Bronze, le Bredala d'Argent et le Bredala d'Or.

L'ensemble des participants se verront offrir une boîte à biscuits

éditée spécialement pour le Marché de Saint-Nicolas de Sierentz et les trois gagnants seront récompensés par des chèques cadeaux de l'Association des Artisans Commerçants de Sierentz.

La meilleure recette du pâtissier amateur lauréat du Bredala d'Or sera publiée dans votre Sierentz Infos du mois de janvier.



**Rachel SORET**  
VACHET-VALAZ  
Adjoint délégué

**Vous trouverez au verso les modalités de participation et le bulletin d'inscription.**

## Concours Amateur de Bredala de Noël

~ 9<sup>ème</sup> Édition ~ Samedi 2 décembre 2023

### Bulletin d'inscription

Samedi 2 décembre 2023

**Une boîte à biscuits offerte à chaque participant**  
**Chèques cadeaux de l'Association des Artisans**  
**Commerçants offerts aux 3 gagnants**

### Concours réservé aux amateurs

(non professionnels de la pâtisserie/boulangerie/cuisine)

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Date de naissance : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

### Modalités de participation

- Inscrivez-vous avant le 24 novembre 2023** en envoyant vos coordonnées complètes par mail à l'adresse suivante : concours.bredala@gmail.com  
Ou en vous inscrivant à la mairie au 03 89 81 51 11.
- Confectionnez chez vous un assortiment de Bredala** composé de 4 variétés différentes de biscuits au libre choix du participant. L'assortiment doit comprendre 8 Bredala de chaque variété soit 32 Bredala au total.
- Déposez l'assortiment de Bredala le samedi 2 décembre 2023** de 14h à 16h, au caveau situé 1 rue Rogg Haas, en face de l'Eglise de Sierentz.  
Nous disposerons vos Bredala dans une boîte métallique anonyme.
- Le jury se réunira le jour même** à huis clos entre 16h et 17h pour déguster les Bredala et établir le classement.
- Remise des prix** le samedi 2 décembre 2023 au Caveau, à 17h30

Bulletin d'inscription traité conformément au Règlement général sur la protection des données.



## Appel aux pâtissiers et pâtissières bénévoles !

La vente de petits gâteaux de Noël à la Bascule dans le cadre du Marché de Saint-Nicolas est une tradition.

Cette année, la vente se fera à partir du samedi 2 décembre. Tous les bénéfices de cette opération sont reversés à des associations caritatives.

Afin de perpétuer cette tradition emprunte de partage et de solidarité,

**L'OMSAP RECHERCHE DES PÂTISSIERS ET PÂTISSIÈRES BÉNÉVOLES POUR RÉALISER CHEZ EUX LES PETITS GÂTEAUX DE NOËL.**

Trois, six, dix kilos, toutes les quantités et toutes les sortes sont les bienvenues.

**Vous pouvez également participer à la confection de petits gâteaux de Noël dans la cuisine de L'AGORA :**

Les 17 et 18 novembre de 9h à 19h  
Les 24 et 25 novembre de 9h à 19h

**Nous comptons sur vous !**

Contactez Aimé FRANÇOIS par téléphone au 03 89 81 67 38 ou au 07 78 37 45 37

## SOLIDARITÉ

## Boîtes de Noël pour les plus démunis

DU 1<sup>ER</sup> DÉC AU 16 DÉC



**Carole CHITSABESAN**  
Adjointe déléguée

La commune de Sierentz et le groupe scolaire Picasso/Jacques Schmidt renouvellent l'opération solidaire des Boîtes de Noël.

Les enseignantes souhaitent marquer ce temps de Noël par un acte de solidarité afin de montrer aux enfants que Noël n'est pas seulement une période d'opulence mais aussi un temps de partage et d'entraide.

Une collecte de Boîtes de Noël est lancée auprès des Sierentzois du 1er au 16 décembre 2023. Ces boîtes seront ensuite distribuées localement aux plus démunis.

Quand votre colis est prêt, emballez-le joliment et précisez si la boîte est destinée à un homme, une femme, un étudiant,



une étudiante, un enfant (âge approximatif, garçon ou fille).

Apportez votre colis à l'école maternelle PICASSO, 9 rue Clémenceau aux jours et horaires d'ouverture de l'école.

Une permanence supplémentaire sera assurée le samedi 16 décembre de 9h à 11h à l'école.

**Merci pour votre générosité.**

## Banque Alimentaire Collecte Nationale

24 & 25 NOV



Une équipe de bénévoles sera présente, comme les années précédentes, aux portes des magasins HYPER U et LIDL de Sierentz pour collecter des denrées alimentaires non périssables au

profit de personnes déshéritées dans la région.

Toutes les personnes disponibles et souhaitant donner deux heures de leur temps sont cordialement invitées à se faire connaître en téléphonant au :

- 06 26 88 44 56 Christine HEITZ ;
- 03 89 81 54 83 Odile STEPHAN.

**Merci d'avance pour votre soutien.**

## La Tribune

Au nord de la commune, l'emprise du projet d'aménagement de la ZAC « Gruen » vient d'être approuvé : il interfère une zone agricole de plaine de près de 400 hectares, porte sur 5 % de ce périmètre, représentant 21 ha, pour l'essentiel valorisés par l'activité agricole de cinq exploitations. Ainsi en a décidé le conseil communautaire de Saint-Louis Agglomération, réuni le 20 septembre dernier.

D'aucuns, se manifestant dans le cadre de l'enquête publique, auraient souhaité mettre à profit l'espace libéré au « Technoport », suite au retrait d'Unibail, à Saint-Louis, pour y placer cet espace dédié à l'économie. Sachant qu'à Sierentz, un montant de compensation de 334 323 € s'avère nécessaire afin de reconstituer un appareil productif équivalent à celui perdu par le projet de la ZAC.

Les constructions réalisées dans la ZAC ne seront pas soumises à la part communale ou intercommunale de la taxe d'aménagement, compte-tenu de la prise en charge des équipements publics par l'opérateur SLA. Aucune retombée est à attendre pour la commune de Sierentz...

**Paul-Bernard MUNCH,**  
pbmunch@free.fr, 06 17 01 92 01,  
**Marina SANCHEZ, Régis BELEY,**  
**Sandrine GUTEDDEL et Gérard BENTZINGER**

[ Texte transmis par le groupe minoritaire ]

# EN DIRECT du Conseil Municipal

SÉANCE DU 9  
OCTOBRE 2023



*En introduction, Monsieur le Maire souhaite s'exprimer au sujet des évènements tragiques survenus en Israël. Face à l'escalade de la violence dans une région fragilisée, nous ne pouvons que condamner ces exactions et assurer le peuple israélien de notre soutien.*

Les points soumis au Conseil Municipal ont été votés à l'unanimité.

Le procès-verbal de la séance du 18 septembre 2023 a été transmis et approuvé.

## Administration générale

### Mise en œuvre des Rappels à l'Ordre - Convention avec le Tribunal Judiciaire de Mulhouse

L'article 11 de la loi du 5 mars 2007 relative à la prévention de la délinquance, prévoit la possibilité pour le Maire de procéder à la notification d'un rappel à l'ordre

(RAO) à l'encontre de personnes auteurs de troubles à l'ordre et à la tranquillité publics.

Afin de prendre toutes mesures visant à enrayer les actes de délinquance sur le territoire, il est proposé au Conseil Municipal de conclure une convention entre la Ville et le Parquet du tribunal de Mulhouse. Celle-ci a pour objet de permettre à Monsieur le Maire ou son représentant, de notifier des rappels à l'ordre aux personnes qui, sur le territoire de la commune, ont commis des faits susceptibles de porter atteinte au bon ordre, à la sûreté, à la sécurité et à la salubrité publiques.

Le Conseil Municipal approuve la convention et autorise Monsieur le Maire ou son représentant à signer ladite convention et à prendre toutes dispositions nécessaires à sa mise en œuvre.

### Territoire d'Energie Alsace - adhésion de la Communauté de Communes de Sélestat et de nouvelles communes

De nouvelles collectivités intègrent le syndicat TEA (Communauté de Communes de Boofzheim, Daubensand, Diebolsheim, Friesenheim, Herbsheim, Kogenheim,

Rhinau, Rossfeld, Sermersheim et Witternheim). Le Conseil Municipal approuve ces nouvelles adhésions et demande à Madame la Préfète du Bas-Rhin et Monsieur le Préfet du Haut-Rhin de prendre en conséquence un arrêté inter-préfectoral modifiant le périmètre de TEA.

### Renouvellement des baux de chasse 2024-2033 agrément des candidatures des lots 1 et 2

“L'Amicale de chasse et Nature des Renards”, représentée par son Président Monsieur Laurent DISCHLER, a fait valoir son droit de priorité pour la relocation du bail de chasse 2024-2033 et a présenté un dossier conforme aux exigences du cahier des charges (lot 1).

L'association de chasse “Les chasseurs du Muriberg”, représentée par son Président Monsieur Thomas de COURTEN, a fait valoir son droit de priorité pour la relocation du bail de chasse 2024-2033 et a présenté un dossier conforme aux exigences du cahier des charges (lot 2).

Le Conseil Municipal lors de sa séance du 18 septembre 2023 a validé le mode de consultation en gré à gré et a chargé Monsieur le Maire de signer les conventions le cas échéant. La commission communale consultative de la chasse (4C) consultée pour avis, réunie le 02 octobre 2023, a rendu un avis favorable quant à l'agrément de ces candidats.

Le Conseil Municipal décide d'agrément ces candidatures et habilite Monsieur le Maire à signer tous les documents relatifs à cette décision.

Conformément au cahier des charges le Conseil Municipal approuve la désignation d'associés pour les deux lots et le renouvellement de gardes-chasses bénévoles.

## Affaires financières

Les biens ont été affectés à l'actif de la Commune.

### Aménagement d'un local technique dans le bâtiment du Stand de Tir :

dans le cadre des travaux réalisés par la ville de mise en place d'un local technique au Stand de tir, la Société de Tir Sportif de Sierentz souhaite participer financièrement et à ce titre verser une contribution volontaire à hauteur de 26 380,00 €, ce que le Conseil Municipal accepte.

### Mise à disposition des installations sportives communautaires années scolaires 2023-2024 par m2A

Comme chaque année, Le Conseil Municipal approuve la mise à disposition de la piscine Aquarhin pour ses écoles pour un budget estimé à 5 118,60 €.

### Complexe omnisports - mise à disposition au profit du collège de Sierentz.

Une convention avec la Collectivité Européenne d'Alsace sera signée pour l'augmentation de la prise en charge partielle des frais de fonctionnement (+ 30 %).

## Personnel communal

### Emploi permanent d'attaché

Dans le cadre de l'organisation des services, afin d'optimiser la

prise en charge des dossiers au regard de leur technicité et du temps de travail qui est requis, un emploi permanent notamment en charge des dossiers d'urbanisme, d'aménagement et de grands projets sera créé.

## Urbanisme et affaires foncières

### Cession d'une parcelle sise RD19 à SCI JMB Sierentz

Par délibération du 15 décembre 2022 point n°6.1, le Conseil municipal a approuvé la vente d'une parcelle située sur la RD 19 à l'entreprise Weldom qui en avait fait la demande, cadastrée section 1, n° 739 située en zone N du PLU d'une contenance de 2,6 ares et appartenant à la ville de Sierentz au prix de 500 € HT dont l'estimation avait été établie par France Domaine le 22 novembre 2022 à ce montant. Le nom de l'acquéreur est modifié pour des raisons de statuts de l'entreprise. La cession de cette parcelle doit se faire au profit de la société SCI JMB SIERENTZ, société civile de Monsieur Jean-Marie BAEUMLIN et non pas au nom de WELDOM qui est le nom du magasin. Les autres conditions de la délibération restent inchangées.

### Création d'une servitude de passage au lieu-dit Sandgrube

Une servitude de passage est créée sur des terrains communaux pour accéder à des parcelles enclavées au sud du chemin d'accès appartenant à M. et Mme BACH, et permettra l'accès aux parcelles enclavées à la Sté TP Pays de Sierentz que représente M. Claude BACH.

Il sera exigé du fonds dominant qu'il assume les responsabilités suivantes :

- Entretien et réparer les voies de passage utilisées, afin de garantir leur bon état et leur sécurité ;
- Indemniser tout dommage qui serait causé aux parcelles communales ou à d'autres propriétés concernées par l'utilisation des voies de passage.

## Communications et informations

Conformément aux dispositions de l'article L.2122-22 du code général des collectivités territoriales, Monsieur le Maire rend compte des décisions qu'il a prises dans son champ de compétence des matières que lui a déléguées le Conseil Municipal dans sa séance du 8 juin 2020 et celle du 14 septembre 2020. Des déclarations d'intention d'aliéner ont fait l'objet d'une renonciation au droit de préemption urbain. Le Conseil Municipal en prend acte.

### Commission de contrôle des listes électorales

Les membres des commissions de contrôle sont nommés pour une durée de trois ans.

Le dernier renouvellement des commissions de contrôle étant intervenu à la suite des élections municipales de l'année 2020, il est désormais nécessaire de procéder à une nouvelle nomination de leurs membres.

Les membres de la commission de contrôle des listes électorales pour une durée de 3 ans seront :

Monsieur Mathieu ROUX,  
Monsieur Alexandre RITZENTHALER,  
Monsieur Mathieu PETITPAIN,  
Monsieur Régis BELEY et  
Madame Sandrine GUTEDEL.

### Territoire d'Énergie Alsace - rapport d'activité

Le rapport d'activité 2022 approuvé par le comité syndical du 19 septembre 2023 est présenté sous la forme d'une vidéo et disponible à l'adresse suivante : <https://te.alsace/vos-ressources/rapports-dactivites/> ou [https://te.alsace/wp-content/uploads/2023/09/Rapport\\_Activite\\_2022-EN-LIGNE\\_compressed.pdf](https://te.alsace/wp-content/uploads/2023/09/Rapport_Activite_2022-EN-LIGNE_compressed.pdf).

### Informations

- Monsieur Stéphane DREYER rappelle que la soirée Aperô Sans Frontières se tiendra à l'Agora le samedi 14 octobre prochain.
- Monsieur le Maire annonce la présence de la Brigade Verte lors de la séance du conseil municipal du 6 novembre prochain pour un point sur leur activité à Sierentz.

> **La prochaine séance du Conseil Municipal se tiendra le lundi 6 novembre 2023 à 18h30 à l'école PICASSO.**

Le compte-rendu intégral de chaque séance du Conseil Municipal est affiché en mairie et consultable sur [www.sierentz.fr](http://www.sierentz.fr)

## Réunion publique PLU

Dans le cadre la révision actuelle de notre Plan Local d'Urbanisme (PLU) en cours et de la concertation telle que définie dans la délibération du 14 décembre 2020, une réunion publique se tiendra le : lundi 20 novembre 2023 à 18h30 à l'Agora.



## Fermeture des bureaux DE LA MAIRIE

### Les bureaux seront fermés :

- Le vendredi 10 novembre à midi, réouverture le lundi 13 novembre à 9h.

LU 20  
NOV



Mélody WACH  
Adjointe déléguée

### L'objectif de cette réunion est d'échanger avec la population sur la révision actuelle de notre Plan Local d'Urbanisme (PLU)

et, plus spécifiquement, de présenter les contours du nouveau zonage qui va définir le découpage des différentes zones du territoire (résidentielles, commerciales, agricoles et naturelles).

## Calendriers

### Les sapeurs-pompiers de Sierentz passeront dans les foyers du 10 au 19 novembre prochains et chez les commerçants le 10 novembre.

Nous vous invitons à privilégier le paiement par chèque ou prévoir la somme exacte.

Comme l'an passé, le paiement par CB est possible. Ils vous remercient par avance pour l'accueil que vous leur réserverez.

10 AU 19  
NOV



## Yoga concert

ME 15  
NOV

### Un Yoga Concert, ça commence par des sons et de la bienveillance.

Virginie Schaeffer, chanteuse et professeur de yoga, invite chacun à un moment à la fois de partage et d'introspection pendant que Murray à la guitare et aux percussions, tisse la trame sonore.

Yogini expérimentée, avec une douceur infinie et beaucoup d'amour, Virginie encourage les corps à se mouvoir dans l'écoute des sensations, et invite les âmes à s'abandonner dans une perception affûtée, allant jusqu'à solliciter les sens du goût et de l'odorat.

Chaque participant (novice ou pratiquant de yoga, tout le monde est le bienvenu) navigue entre concentration et lâcher prise. La musique prend au fur et à mesure davantage de place et le duo de voix (Virginie et Murray ont tous deux participé à THE VOICE), tel le yin et le yang dans une harmonie absolue, nous emmène vers une sorte de félicité.

C'est un concert rare qu'on peut écouter les yeux fermés, allongés au sol, qu'on peut ressentir de l'intérieur, où la musique et les corps, grâce au yoga, sont en osmose. Communion sonore qui converge finalement vers le mouvement, la danse, vers une liesse générale, vers une énergie partagée, vers un bonheur éclatant.

Envie de vivre une « expérience yoga » originale ?  
RDV le 15 novembre 2023, à 20h au Centre JAD, Sierentz.  
- Tout public -

### Le yoga concert est programmé un mercredi par mois au centre JAD à Sierentz.

Pour plus d'informations / réservations :  
[virginie.schaeffer@gmail.com](mailto:virginie.schaeffer@gmail.com) ou 06 77 03 76 13  
[www.bodyandsong.com](http://www.bodyandsong.com)



## BEATRIZ GONZALEZ

### Sophrologue et praticienne en ThetaHealing

### Découvrez l'Art de l'Équilibre et de la Transformation.

Je suis Beatriz GONZALEZ, Sophrologue et praticienne en ThetaHealing, au centre JAD à Sierentz.

Je suis spécialisée en sophrologie sur les étapes clés de la vie : enfance, adolescence et troisième âge.

Je vise à renforcer la confiance en soi, gérer le stress et les émotions, en particulier dans ces moments clés de la vie.

Grâce au ThetaHealing, une méthode puissante de guérison énergétique et de développement personnel, je guide mes clients dans la libération des blessures émotionnelles et des blocages profonds.

*Cette transformation intérieure favorise la guérison et offre la possibilité de vivre pleinement, plus épanouie et alignée en accord avec son véritable potentiel.*

Contactez-moi pour commencer votre voyage intérieur vers une vie épanouie et équilibrée.

Beatriz Gonzalez : 06 59 32 89 17  
[www.beatriz-gonzalez.fr](http://www.beatriz-gonzalez.fr)  
11 rue du Capitaine Dreyfus

# LES DERNIÈRES NOUVELLES DES **Barbapapas**

Edition de Sierentz • N°98



## Les jeudis du potager

**Rendez-vous pris tous les jeudis soir de 16h à 18h au potager du domaine Haas.**

Quatre groupes (deux de maternelle, deux de primaire) seront amenés à participer aux jeudis du potager avec Anaïs. Pour commencer un bon goûter partagé, de préférence avec des produits du potager (légumes à croquer, cake aux courgettes ou betteraves au chocolat...).

Ensuite, différentes activités sont proposées aux enfants : visite et observation du potager, récolte, cuisine, arrosage, choix des semences et des plantations, semis et plantation, entretien (désherbage), aménagement de certaines zones, jeux autour du potager etc.

Déjà deux jeudis ont eu lieu et les enfants ont beaucoup apprécié, les photos parlent d'elles-mêmes.

## LES PRIMAIRES

### Voyage

**Le périscolaire a débuté l'année avec une belle fête sur le thème du voyage.**

Les enfants accompagnés de leurs parents ont pu participer à de nombreuses activités autour des 5 continents, entre autres : jeux, bricolages ou maquillages. Chaque convive a partagé un plat cuisiné par ses soins.

Pour terminer la soirée en beauté, les enfants ont fait le show avec de belles chorégraphies, chants ou sketches. Enfin, le groupe « Les marchands de bonheur » a animé la piste avec ses rythmes dansants.



## Miam miam

Le mercredi 4 octobre, les enfants présents ont eu la chance de manger un délicieux repas, préparé par Anaïs avec les produits du potager.

**Au menu :**

- Entrée : Soupe de tomates et vermicelles ;
- Plat : Purée de pommes de terre, haricots verts au romarin et au thym, sauce béchamel ;
- Dessert : Cake à la courgette et au chocolat.

**Les enfants ont adoré.**

## Recette du cake à la courgette et au chocolat :

200 gr de courgette, 200 gr de chocolat noir à pâtisserie, 3 œufs, 80 gr de sucre roux, 80gr de farine et un demi-sachet de levure chimique. Faire fondre le chocolat, râper finement la courgette. Batre les œufs et le sucre puis ajouter la farine et la levure tamisées. Bien mélanger, ajouter le chocolat et la courgette et bien mélanger à nouveau. Cuire à four chaud à 180 degrés pendant 30 à 35 minutes environ.



## LES MATERNELLES

### Oyé matelots !

**Un navire a fait son apparition au camp Barbanature.** De quoi agrémenter l'imagination de nos petits aventuriers.



**Carole CHITSABESAN**  
Adjointe déléguée



## Semaine bleue

**La semaine bleue a pour objectif de créer des liens intergénérationnels et de montrer aux plus jeunes la place importante qu'occupent les seniors.**

Dans le cadre de cette semaine, le 5 octobre, la classe de CM1-CM2 bilingues s'est rendue à l'EHPAD. Nous avons participé à des mini-olympiades avec les résidents.

Au programme lancer de fléchettes, d'anneaux et de balles, la pétanque ainsi que le jeu de billard. Les équipes étaient constituées de résidents et d'élèves. C'était amusant de se défier et nous avons été surpris par la force et l'adresse de nos aînés. Ce sont vraiment des champions !

Le 6 octobre, la classe de CE2 monolingue a participé à la marche bleue à travers les quartiers derrière l'EHPAD sous un franc soleil. De beaux échanges entre les enfants et leurs aînés ont eu lieu. A leur retour, les enfants ont entonné plusieurs chants.

Après l'effort le réconfort, les enfants des deux classes et les résidents se sont retrouvés pour partager un bon goûter.

**Nous souhaitons remercier l'équipe de l'EHPAD pour leur accueil et nous avons été ravis de passer ces moments entre génération.**



**Julie BENTZINGER**  
Conseillère municipale déléguée

# Journée Plantation Citoyenne

La succession d'étés caniculaires et le manque d'eau en général durant toutes les saisons, entraînent un bouleversement de l'état de nos forêts et un affaiblissement d'un grand nombre d'arbres qui les composait jusqu'alors ; sur le territoire de Sierentz, nous avons pu faire ce même constat et nous observons tristement que nos forêts, espaces verts, talus souffrent tout particulièrement.



**Afin d'aider la forêt à se régénérer et à s'adapter aux changements climatiques, la commission Environnement de la commune de Sierentz vous propose de participer à une journée de plantation sur différentes zones qu'il serait important de restaurer.**

Le programme de cette journée :

- 8h30 Accueil au parking de la salle des fêtes ;
- 8h30-12h30 Plantation sur les différentes zones à restaurer ;
- 12h30 Repas dans les locaux de restauration du périscolaire primaire.

L'esprit de cette journée se veut tout d'abord convivial, il n'est pas nécessaire d'être un expert en jardinage - toutes citoyennes et tous citoyens sont les bienvenus.

**Inscription par mail avant le 17 novembre :**

environnement@mairie-sierentz.fr (si vous êtes équipé de gants, pelle ou autres outils, n'hésitez pas à les ramener).



**Luc FUCHS**  
Adjoint délégué



**Carole CHITSABESAN**  
Adjointe déléguée



## PICASSO à Wesserling

**Quoi de mieux pour commencer l'année scolaire que de s'aventurer dans les jardins des Cabanes Enchantées des Parcs de Wesserling.**

C'est ce que tous les élèves de l'école maternelle Picasso ont fait 15 jours après la rentrée.

Une grande première pour nombre d'entre eux : premier bus, premier pique-nique avec les copains, première sortie loin des parents !

Au cours de cette journée, ils ont pu rêver au fil de leur balade à travers les cabanes de contes de fées et du monde.

**L'objectif de l'équipe pédagogique était de faire vivre de nouvelles expériences aux élèves mais surtout de leur faire vivre une belle journée.**



**Lauren MEHESSEM**  
Adjointe déléguée



**Notre classe de CP-CE1 bilingue s'est rendue à l'Auberge Saint-Laurent le 16 octobre à l'occasion de la semaine du goût.**

Le thème de cette sortie était : les champignons. Nous avons pu goûter à de nombreuses choses : du risotto spätzlé aux champignons, du pigeon, du cake, de la purée aux cèpes, des jeunes pousses et oignons frits,...

Nous avons décoré des gâteaux apéritifs (sablés) avec des champignons, des pop-corn, des chips de betterave, des amandes et du raisin.

Les élèves ont chacun pu goûter aux girolles cuisinées par le chef Laurent Arbeit.

Un grand merci à L'auberge Saint-Laurent pour son bel accueil !



## L'école dehors

**Nous sommes les élèves de la classe de CM2 monolingue, de l'école de Sierentz et nous pratiquons l'école dehors.**

Tous les jeudis après-midi, une nouvelle aventure commence. Nous nous rendons sur un lieu différent à chaque fois : dans un pré, une forêt, sur le terrain de cross...

Nous faisons des découvertes : œufs d'insectes, terriers, mais nous trouvons malheureusement aussi des déchets que nous rapportons pour les trier.

Nous apprenons des choses sur la nature, nous communiquons avec les arbres, nous dessinons les plantes que nous observons, nous mangeons un fruit pour le goûter, nous jouons dans la nature, nous construisons des cabanes, nous jouons avec les branches...

A la fin, nous serons de vrais aventuriers !

## La semaine du goût

**Pour la semaine du goût les élèves de CM1-CM2 bilingues se sont rendus à la Pâtisserie Zussy.**

Les enfants ont mis la main à la pâte dans divers ateliers avec la confection de viennoiseries, de petits pains, de chaussons aux pommes, de petits fours, de roses et de bretzels en pâte d'amande, d'oursins à la guimauve ainsi que des chocolats aux côtés du Maître pâtissier et chocolatier M. Zussy et de son équipe. Les artisans boulangers-pâtisseries ont pris le temps de nous expliquer les différentes étapes et ils ont partagé leurs astuces avec nous !

**L'atmosphère était agréable avec des odeurs alléchantes et nous avons appris un de leur secret pour réaliser des spécialités si délicieuses : travailler en musique !**

Nous avons l'eau à la bouche.

A la fin nos chefs-d'œuvre ont été emballés et chacun d'entre nous a reçu un beau paquet pour pouvoir les déguster.

Merci beaucoup au Chef Lionel Zussy ainsi qu'à l'ensemble de son équipe pour leur accueil chaleureux.



## Une scène au domaine Haas

**Le jeune parc du domaine Haas, depuis sa création, offre aux Sierentzois un petit bout de nature qui ne cesse de s'accroître ; la restauration des différents milieux, l'évolution des arbres et arbustes plantés transforment ce domaine, d'année en année, en un refuge propice aux besoins simples que sont les connexions avec le vivant.**

Dans cette enceinte, la commune avait également l'ambition d'introduire des éléments culturels avec notamment le projet de créer une scène extérieure destinée aux arts d'expressions.

Des acacias de notre commune, en très mauvais état sanitaire, ont dû être abattus en 2021 ; l'opportunité se présentait de pouvoir revaloriser ce bois de valeur, imputrescible et propice à la transformation en menuiserie.

Nous avons aussitôt entrepris de trouver un scieur mobile afin de scier ces grumes sur place, mais ce type d'activité n'existe plus dans le Haut-Rhin. Nous avons alors eu la chance de rencontrer M. Raymond KELLER, habitant Sierentz et menuisier à la retraite, qui s'est proposé d'accompagner ce projet avec ses compétences techniques mais aussi toute sa sensibilité.

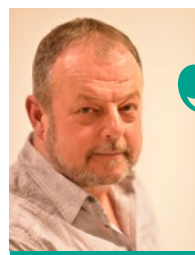
Une rencontre a été organisée avec les différents clubs de théâtre de Sierentz pour concevoir



ensemble le projet afin qu'il puisse répondre aux attentes des artistes tout en s'intégrant à l'esthétique du parc du domaine Haas.

Si l'imagination collective fit son œuvre, il a fallu ensuite passer aux choses pratiques et ce n'est pas moins d'une douzaine de grumes qui ont été livrées dans la cour de Raymond. Durant l'hiver dernier, il s'est attelé à leur transformation en planches, piquets, bancs...

L'installation de la scène a commencé au début de cet été sans que les chaleurs ne découragent Raymond dans sa volonté de « finir le travail » ; et quel travail ! Une œuvre qui s'inscrit parfaitement dans le paysage du parc.



**Luc FUCHS**  
Adjoint délégué

*Cette scène extérieure sera inaugurée à la prochaine Fête du parc au courant du printemps prochain où des artistes de tous horizons pourront venir fouler les planches de cette nouvelle scène en plein air.*

## Zoom sur un des métiers de la commune

**Des agents aux métiers tous différents, œuvrent tous les jours au service de la collectivité.**



### **CE MOIS-CI, NOUS VOUS PRÉSENTONS L'ÉQUIPE DES MAÎTRESSES DE MAISON, AGENTS TECHNIQUES POUR LES ÉCOLES MATERNELLE ET PRIMAIRE.**

Elles sont au nombre de 6 pour l'école primaire, et 4 à l'école maternelle. Ensemble elles assurent :

- La gestion et le fonctionnement du service repas ;



**Stéphane DREYER**  
Adjoint délégué

*Elles sont en relation constante avec l'équipe d'animation et les enfants. Elles savent s'adapter et sont très efficaces dans leurs différentes tâches qui demandent beaucoup de rigueur et de soin.*



- La bonne utilisation et l'entretien du matériel et des produits mis à disposition ;
- Le respect de toutes les règles d'hygiène et de sécurité ;
- La gestion du stock matériel ;
- Le nettoyage et l'entretien des locaux.

**Merci à :** Christine SUTTER, Brigita ZEFI, Katia BURKART, Caroline BAUMANN, Christelle FOHRER, Claudia GUNST, Claire MEISTERLIN, Aude BEN HNIA, Loanne DOUMAYROU, et Nathalie PEYROUX **pour votre investissement de tous les jours.**





**Elsasser  
ecklé**

## HEILKRITTER UN GIFTPFLANZE

L'expérience millénaire a démontré que la plupart des plantes ou champignons (non toxiques) sont destinés à notre alimentation et aux soins corporels sous l'appellation réconfortante de « médecine douce ». Quoique !... Certaines de ces découvertes, s'accompagnaient parfois, jadis, de superstitions les plus singulières.

C'est ainsi qu'un jour en 1970, dans une ferme-auberge du côté de Niederbruck, un prétendu guérisseur de la ville m'a parlé en long et en large de son dada : « Wissen'ïhr, jeune homme, ich kenn jeda Pflanze, jeda Bäum, jeda Blüema, jeda Pilz, ich bsitz, witt un breit, a medikälischer Rüef (Renommée). In dare Gegend hän ich nammlig a Ìwernämme : " Dr Haxameischer vo Milhüse ! „

Ohne'n'a Gfohr, gâr nit versteckt  
Bim wisse Pilz schint àlles perfekt  
Gan Acht ihr Litt, as isch kei Frind ! ...  
Dr „Knollablätterpilz“, dâsch a Find ! ... <sup>(1)</sup>

„S'Teifelpeterla“ hät zwei Functione <sup>(2)</sup>  
A schlacht, a güeti, mit beide Optione  
A Selbi uff s'Knie, bisch gli uff da Bei  
Trinksch si Sâft ... lândsch im Häsarei

Jetzt màche mir's, a so witter  
Un rede nur vo da güeta Ritter  
D'Beerle vom „Wächhoderbäum“ <sup>(3)</sup>  
Biete im Mensch a scheena Träum

Dr „Rcinus“ hät kleini Blätter  
Si Ehl isch a medikälische Retter  
Bisch jetzt verstupft in da Gedarm  
No rennsch uff s'Toilett no so garn

„D'Johannisbeerle“ bringe a Kräft  
Fir d'Rhumadissa, han si n'a Macht  
Un a „Blanc-Cassis“ dâsch schâdet nix  
Als Apéririf... bim“ Guldiga Kriz“ !

Dr Vaccinium oder d'Heidelbeere  
Ân Gedarm müesch Behândlung lehre  
Âber dr Âppetit dûet sich kâstlig draye  
Im Bruckawâld bi dr Myrtilles Waye

'S isch ràdikâl bi dam „Sügertee“ <sup>(4)</sup>  
Dâs mîmmt dir awag jedes Weh  
As dûet sich niemets verschlûke  
Bin'ra racht Brennessla Suppe

A „Brumbeerastrüss“ dert entlâng  
Im Wâld bim natta Vogelsgâng  
D'Bromala brache, dâsch a Freid  
D'Veckgläser im Kaller sinn bereit

Bsagnet vom Himmel um Gotteswille  
Dr "Hupfe" erzeugt pharmatische Pille <sup>(5)</sup>  
1955 : bim Staffi, mit'ma Hupfe trunke  
Fir 30 Franke, kriegsch a rachta Humpe ! ... <sup>(6)</sup>

<sup>(1)</sup> amanite phalloïde

<sup>(2)</sup> cigüe

<sup>(3)</sup> genièvre

<sup>(4)</sup> lamier blanc

<sup>(5)</sup> houblon

<sup>(6)</sup> (Grossomodo) umgrachnet an'a 2023 vo da àlre  
Frânke in d'Euros = 30 : 100 : 6,56 = 0,04 euros ! ...  
Hitta zâhlsch 2,00 euros ... minimum, fir a Bier ! ...

Merci aux auteurs du coin alsacien : Yves BISCH,  
François TSCHUPP, Véronique & Robert BISSEL,  
Denis BANGEL, Patricia GOUTTEFARDE et Marc ILTIS.



Stéphane DREYER  
Adjoint délégué

MA 21  
NOV



## Ciné Sierentz

### Last dance

Mardi 21 novembre à 20h, à  
la Salle des Fêtes de Sierentz

Retraité contemplatif, Germain se retrouve soudainement veuf à 75 ans. Il n'a même pas le temps de souffler que sa famille s'immisce dans son quotidien : visites et appels incessants, repas organisés à l'avance... Sa vie devient réglée comme une montre suisse ! Mais Germain a l'esprit ailleurs. Honorant une promesse faite à son épouse, il est propulsé au cœur d'une création de danse contemporaine...

ME 29  
NOV



MA 07  
NOV



SA 11  
NOV

## Fête de l'Armistice

À l'occasion de la Fête de l'Armistice, rendez-vous est donné à toute la population le samedi  
**11 novembre sur la place de la**



SA 25  
NOV

## « Y a rien à la télé ! » et Macrobloc Film

Vous convient à une  
projection de courts-métrages  
réalisés par Ludovic HAAS et  
Fred BILGER

Samedi 25 novembre 2023 à  
la Salle des fêtes de Sierentz.  
Séances à 16h30, 19h30 et 21h00.  
Durée de la séance : 60 minutes  
Entrée gratuite

## Don du sang

Mercredi 29 novembre de  
16h30 à 19h30 à l'AGORA,  
14 rue des Romains.

Venez nombreux !  
Collation assurée par l'Amicale.



## Bal d'Halloween

Un bal d'Halloween est  
organisé et ouvert aux enfants  
de l'école primaire, le mardi 7  
novembre à la salle des fêtes,  
de 18h à 20h.

Entrée : 2€ au profit de  
l'association "Rêves"

Mairie pour la cérémonie au  
Monument aux Morts.

Programme :  
11 h 10 : Rassemblement des  
Sociétés Place Dreyfus  
11 h 15 : Cérémonie au Monument  
aux Morts

# Carnet

## **Naissance**

**le 14 septembre** Romy fille de Céline LIAUD et Gilles SCHNELL

## **Mariages**

**le 2 septembre** Aurélie ECK & Gaëtan MULLER

**le 9 septembre** Adeline ROUX-PARIS & Yann DURIGHELLO

**le 23 septembre** Séverine HABY & Vincent SCHERRER

**le 30 septembre** Aurore DAUBIER & Chris HOLTZER

## **Anniversaires**

**le 23 décembre 94 ans** André SCHUELLER

**le 27 décembre 81 ans** Marie-Thérèse MARTIN née GOEPFERT

**le 28 décembre 97 ans** Irma GINTHER née DISCHLER



MAGAZINE ÉDITÉ PAR  
LA MAIRIE DE SIERENTZ

### **Mairie**

1 Place du Général de Gaulle  
68510 SIERENTZ • Tél. 03 89 81 51 11  
[mairie@mairie-sierentz.fr](mailto:mairie@mairie-sierentz.fr)  
[www.sierentz.fr](http://www.sierentz.fr)

**Ouverture :** du lundi au jeudi de  
9h à 12h et de 14h à 18h, le vendredi  
de 9h à 12h et de 14h à 17h.

**Dépôt légal :** Novembre 2023.

**Directeur de la publication :** Pascal TURRI

**Conception et rédaction :** Commission  
Communication et Évènements, Rachel SORET  
VACHET-VALAZ - Adjointe déléguée, Ysabelle  
EPPINGER - Service Communication.

**Création graphique :** rhodamine-communication.fr

**Impression :** Alsagraphic, Rixheim. Imprimé  
sur du papier certifié PEFC. • **Crédits photos :**

Mairie de Sierentz, Pascal TURRI, Rachel SORET  
VACHET-VALAZ, Lauren MEHESSEM, Patrick GLASSER,  
Carole CHITSABESAN, Juan VIZCAINO, Stéphane  
DREYER, documents remis, et Ysabelle EPPINGER.